

FONDAZIONE RAVELLO
RAVELLO FESTIVAL 2023
PIANO STRATEGICO PER LA CULTURA E I BENI CULTURALI 2023
DGRC 564 DEL 03/11/2022 - PROGETTO RAVELLO CUP F29123000200002

05/08/2023

DOMENICA 20 AGOSTO 2023 BELVEDERE DI VILLA RUFOLO. ORE 20.00
DAS RHEINGOLD – RICHARD WAGNER
DRESDNER FESTSPIELORCHESTER & CONCERTO KÖLN
DIRETTORE KENT NAGANO

SERVIZIO DI SOPRATITOLAZIONE**DETERMINA DI AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI DELL'ART.50 D.LGS 36/2023****IL DIRETTORE GENERALE**

PREMESSO che nell'ambito del Ravello Festival 2023, parte integrante del PROGETTO RAVELLO CUP F29123000200002 a valere sui fondi del PIANO STRATEGICO REGIONALE PER LA CULTURA ED I BENI CULTURALI 2023 – DGRC 564 del 03/11/2022, con particolare riferimento all'evento in programma il giorno 20 agosto 2023 (Dresdner Festspielorchester & Concerto Köln direttore M° Kent Nagano) è emersa la necessità di acquisire il servizio di sopratitolazione (in lingua inglese ed italiana) della esibizione in lingua tedesca dei cantanti impegnati nel concerto al fine di garantire una migliore e più ampia fruibilità da parte del pubblico;

DATO ATTO

- a) che, a seguito delle interlocuzioni avute per le vie brevi, è stato acquisito un preventivo di spesa dell'impresa PRESCOTTSTUDIO SRL P.I. IVA / CF 0233925048 avente ad oggetto la realizzazione di sopratitoli in italiano e inglese e comprensivo di: 1) redazione e invio delle didascalie; 2) Timing; 3) adattamento in italiano e inglese simulazione in studio, 4) noleggio hardware e software; 5) supervisione testuale e assistenza tecnica; 6) controllo qualità della traduzione in inglese; 7) trasporti e trasferte (rif. atto prot. Fondazione Ravello nr. 1105/FR – 05/08/2023);

- b) che l'impresa ha richiesto, per il predetto servizio, l'importo complessivo di euro 2.900,00 oltre iva di legge;

VALUTATO congruo e conveniente il prezzo proposto;

VISTO l'articolo 50 (Procedure per l'affidamento) comma 1 del D.Lgs. 36/2023 "...omissis ... le stazioni appaltanti procedono all'affidamento dei contratti di lavori, servizi e forniture di importo inferiore alle soglie di cui all'articolo 14 con le seguenti modalità: ...omissis... b) affidamento diretto dei servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante;"

DATO ATTO che PRESCOTTSTUDIO SRL P.I. IVA / CF 0233925048 è in possesso di pregresse e documentate esperienze nel settore di riferimento, come da informazioni rinvenibili dal sito commerciale scrutinato sul web;

RITENUTO di procedere all'acquisizione del SERVIZIO DI SOPRATITOLAZIONE presso l'impresa PRESCOTTSTUDIO SRL P.I. IVA / CF 0233925048 al prezzo complessivo di euro 2.900,00 oltre iva al fine di garantire una migliore e più ampia fruibilità del concerto "DAS RHEINGOLD – RICHARD WAGNER" programmato per il giorno 20 agosto 2023 nell'ambito del Ravello Festival 2023, parte integrante del PROGETTO RAVELLO CUP F29123000200002 a valere sui fondi del PIANO STRATEGICO REGIONALE PER LA CULTURA ED I BENI CULTURALI 2023 – DGRC 564 del 03/11/2022;

VISTO il Regolamento della Fondazione Ravello per l'acquisizione di beni e servizi;

DETERMINA

1. di stabilire che tutto quanto sopra riportato costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
2. di approvare il preventivo di spesa formulato dall'impresa PRESCOTTSTUDIO SRL P.I. IVA / CF 0233925048 come descritto in parte narrativa;
3. di procedere all'acquisizione del SERVIZIO DI SOPRATITOLAZIONE presso l'impresa PRESCOTTSTUDIO SRL P.I. IVA / CF 0233925048 al prezzo complessivo di euro 2.900,00 oltre iva al fine di garantire una migliore e più ampia fruibilità del concerto "DAS RHEINGOLD – RICHARD WAGNER" programmato per il giorno 20 agosto 2023 nell'ambito del Ravello Festival 2023, parte integrante del PROGETTO RAVELLO CUP F29123000200002 a valere sui fondi del PIANO STRATEGICO REGIONALE PER LA CULTURA ED I BENI CULTURALI 2023 – DGRC 564 del 03/11/2022;
4. di dare atto che il CIG associato alla presente procedura è: Z993C2362A;
5. di nominare sé stesso Responsabile Unico del Procedimento;
6. di trasmettere apposita nota d'ordine all'impresa PRESCOTTSTUDIO SRL P.I. IVA / CF 0233925048;
7. di pubblicare il presente documento sul sito web della Fondazione Ravello Profilo Committente al seguente indirizzo <http://fondazioneravello.com/website/avvisi/>.

Ravello, 5 agosto 2023



Il Direttore Generale - RUP
(Dott. Maurizio Piccarantonio)

1/1

84010 Ravello (SA) Italia
Piazza Duomo
Tel 089 858360
P.I. 03918610654